

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

# Dayton® Steel Roller Skate Kits

## Description

Dayton roller skate kits are designed for transporting industrial machinery and other heavy equipment over firm and level surfaces. Roller skate kits include four skates, two steering handles, and a storage case. Each skate is equipped with a rubber pad. Multiple models and capacities of Dayton roller skate kits are offered to meet a variety of needs.

## General Safety Information

### READ MANUFACTURERS' INSTRUCTIONS BEFORE JACKING EQUIPMENT

1. Only trained and qualified operators should use this product.

**CAUTION** Never exceed the maximum capacity of the skate or use in a manner inconsistent with its intended use.

2. Be sure to distribute the load evenly and properly center the load. Maximum rated load capacity is for evenly distributed loads.
3. Ensure that all skates are properly aligned during use, Figure 3.
4. Ensure that the load is properly seated on each skate, Figures 2 and 4.
5. Keep the moving path free of foreign matter and debris, Figure 5.

**CAUTION** Do not use on inclines or uneven surfaces, Figure 6.

6. Utilize steering handles, Figure 7.
7. Always visually monitor the skates and load during use.

**CAUTION** Take special care when moving top heavy loads. Be sure to secure loads.

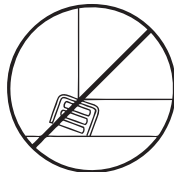


Figure 2

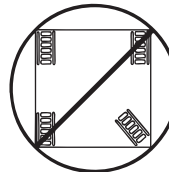


Figure 3

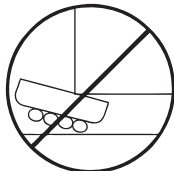


Figure 4



Figure 5

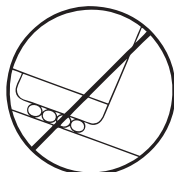


Figure 6

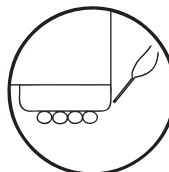


Figure 7



Figure 1

## Unpacking

Upon receipt, visually inspect for product damage. If damage is evident, notify delivering carrier immediately and file necessary claims.

## Operation

1. Inspect each skate before use. Chains and individual roller cylinders should move freely around the frame. Use only if all skates are completely functional and move freely. Discontinue use immediately if any problems, defects, or repair needs are discovered.
2. For placement of skates, select locations that are easily accessible and provide the best load distribution. Placement points must be able to support that part of the load.

## Specifications

Model	Load Cap.* Per Skate (Tons)	Load Cap.* Per Set (Tons)	Skate Dimension			Kit Weight
			Length	Width	Height	
2MPP9	1.1	4.4	6 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "	4"	3 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "	53 Lbs.
2MPR1	4.1	16.5	10 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	5	185
2MPR2	11.0	44.0	10 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	203
2MPR3	16.5	66.0	12 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	238

(\* ) Maximum load capacity rating is for evenly distributed and centered load.

# Dayton® Steel Roller Skate Kits

## Operation (Continued)

3. The load may be lifted using a hydraulic jack, hoist, fork truck, pry bar, or a similar device that can adequately support the load weight. The lifting height depends on the height of the skate you are using. **Do Not** attempt to lift the load with an underrated or unstable lifting device. Read all relevant manufacturers' instructions for the load you will move before attempting to lift it.
4. When selecting skates for your job, take into account that during loading and unloading or when the floor isn't completely level, more weight may be resting on some skates than others. The capacity of the skates you use must be able to handle the load throughout the entire process. Adding a safety factor to your load calculation to account for possible uneven load distribution is recommended.
5. For swivel models with a locking device, lock the swivels before placing and aligning skates.
6. Skate alignment is critical. Improper alignment will increase friction and may cause your load to shift on the skate. Ensure that skates are installed parallel to each other and at the same height.
7. The moving path must be clean of all debris and without any sudden changes in floor height. Ensure that the floor surface or subsurface will not deflect or "sag" due to the load concentration at that point. **Do Not** use on inclines.

8. Ensure that the load rests entirely upon the skate. If the load you are moving has limited contact area with the skate, or for any reason can shift, temporarily secure the skate to the load so that it can withstand a potential load shift.
9. Maximum transportation speed should not exceed 10ft/min (3 meters/min).
10. Use caution when moving top-heavy or high-center-of-gravity equipment. Take precautions to ensure that the load-center is not allowed to shift.
11. Continuously monitor the skates during use, checking for alignment, debris in the moving path, and uneven or changing surfaces.
12. Come to a complete stop before attempting to turn a load. After turning, realign skates and check all contact points.
13. Only operators experienced in moving or transporting heavy loads should use this product. Use safe and wise moving methods to prevent load shift and other dangerous situations. If an unsafe condition exists, discontinue use immediately and contact a qualified professional.
14. Skates should be inspected periodically in accordance with "Maintenance" instructions to ensure that all parts are fully functional.
15. Handles are for steering only and should never be used for pulling or towing the load.
16. Remove skates and lower the load when the move is complete. **Do Not** store the load on the skates.

## Maintenance

1. Visually inspect all roller system components every 20 hours of use or every three months, whichever comes first. Inspections should also be performed after periods of heavy use.
  - a. Chain/roller inspection points:
    - (1) Inspect rollers for cracks and/or corrosion.
    - (2) Check the pins on the ends of each roller cylinder for wear.
    - (3) Ensure that no foreign matter has contaminated the rollers and that nothing impedes the operation of the roller system. Remove any dirt or grit.
    - (4) Check the chain linkage and verify that the individual rollers and the entire chain rotate with complete freedom.
  - b. Frame inspection points:
    - (1) Inspect all structural components for cracks or excessive wear.
    - (2) Make certain all bolts (if applicable) are free of corrosion.
    - (3) Clean dirt and grease off the center load plate.
    - (4) For swivel skates, ensure the load pads rotate freely and the locking mechanisms (if applicable) function properly. Inspect for wear.
2. For swivel skates, lightly lubricate the load pad ball bearings using general purpose oil. Avoid getting any lubricant on the rubber pad.

## Models 2MPP9, 2MPR1 thru 2MPR3

### Maintenance (Continued)

3. Prior to use, the rollers and chains may be lightly oiled or greased to reduce friction. However, lubricants attract foreign matter and debris, which can impede the skate. Check for contaminants and remove any excess lubricant.

### STORAGE

1. Store skates in a dry indoor location. Do not enclose skates in sealed plastic bags because condensation can develop and cause corrosion.
2. Grease may be used to protect the chain and rollers when in use. However, excess lubrication must be removed prior to use to minimize the attraction of foreign debris and to ensure normal operation.
3. If skates are stored for extended periods, visually inspect every few months and re-lubricate if necessary.

**⚠ WARNING** *Do not attempt to repair this product unless you are trained and authorized to do so. Serious injury could result.*

**⚠ WARNING** *These products may not be altered in any way without written permission from the manufacturer.*

# For Repair Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

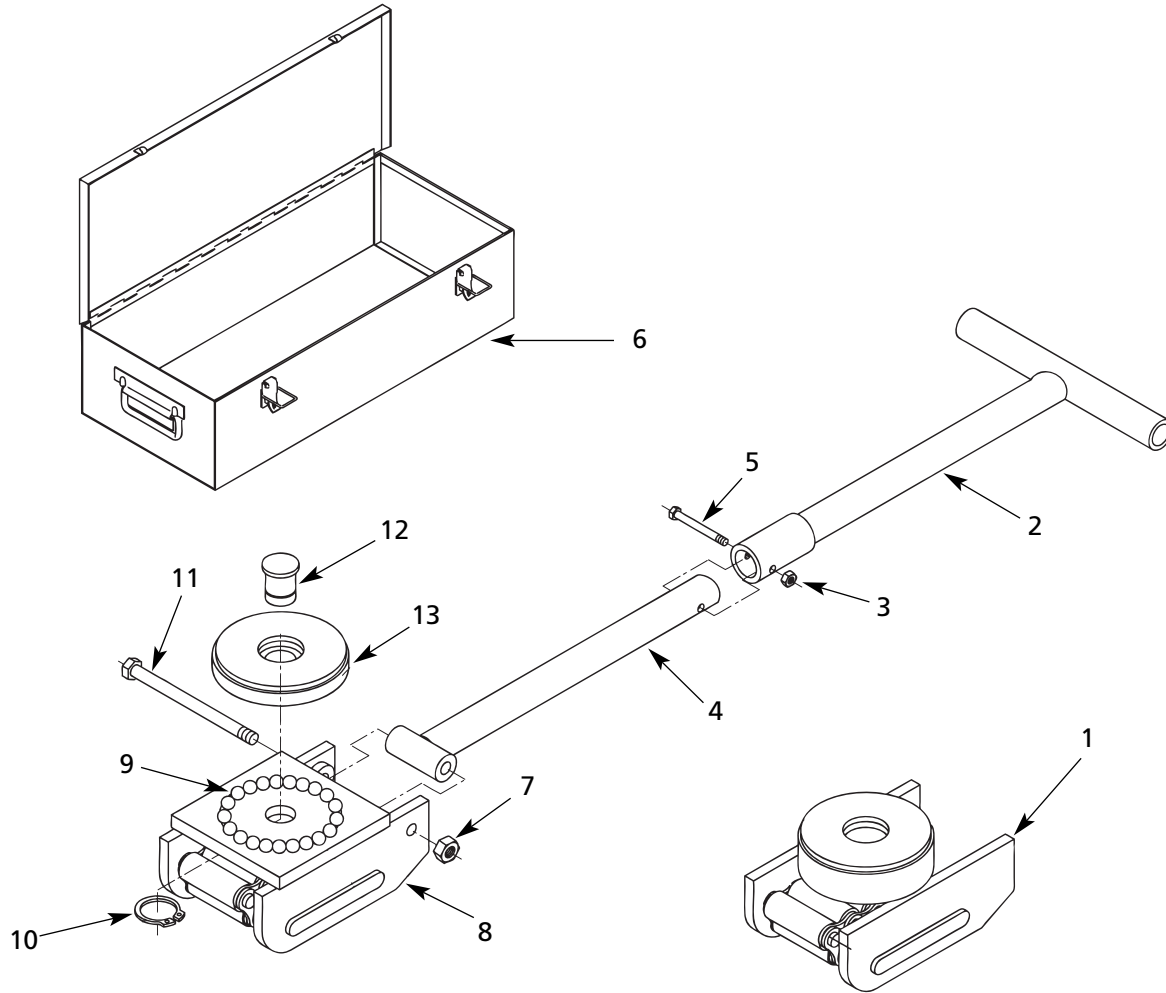


Figure 8 – Repair Parts Illustration for 2MPP9

## Repair Parts List for 2MPP9

Ref. No.	Description	Part No.	Qty.	Ref. No.	Description	Part No.	Qty.
1	Fixed Skate	MH2MPP901G	2	<b>Swivel Skate Kit</b>			
	<b>Steering Handle Kit</b>	<b>MH2MPP902G</b>		7	Nut M10	▲	2
2	Upper Steering Handle	▲	2	8	Frame	▲	2
3	Hex Nut M6	▲	2	9	Steel Ball SØ11	▲	44
4	Lower Steering Handle	▲	2	10	Retaining Ring 20	▲	2
5	Bolt M6x45	▲	2	11	Bolt M10x110	▲	2
6	Storage Box	MH2MPP903G	1	12	Pivot Bolt	▲	2
				13	Load Disk	▲	2

(▲) Available as part of kit only.

# For Repair Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

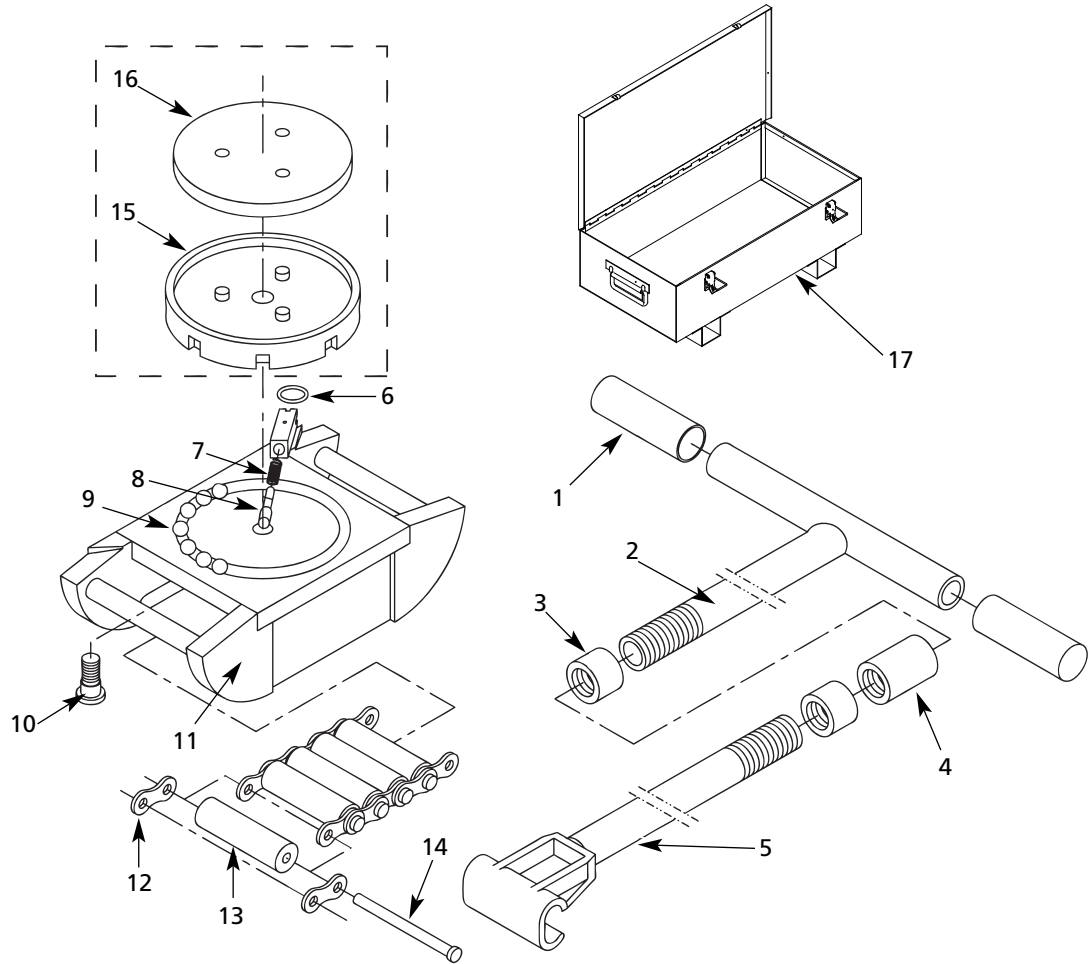


Figure 9 – Repair Parts Illustration for 2MPR1

## Repair Parts List for 2MPR1

Ref. No.	Description	Part No.	Qty.	Ref. No.	Description	Part No.	Qty.
<b>Steering Handle Kit</b>				<b>MH2MPR101G</b>			
1	Handle Cushion	▲	4	9	Steel Ball SØ14	▲	104
2	Upper Steering Handle	▲	2	10	Pivot Bolt	▲	4
3	Locking Collar	▲	4	11	Frame	▲	4
4	Threaded Connector	▲	2	12	Link	▲	112
5	Lower Steering Handle	▲	2	13	Roller	▲	56
<b>Swivel Skate Kit</b>				<b>MH2MPR103G</b>			
6	Key Ring	▲	4	14	Roller Pin	▲	56
7	Spring	▲	4	15	Load Disk	▲	4
8	Pin	▲	4	16	Rubber Pad	▲	4
				16	Rubber Pad	MH2MPR102G	4
				17	Storage Box	MH2MPR104G	1

(▲) Available as part of kit.

ENGLISH

# For Repair Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

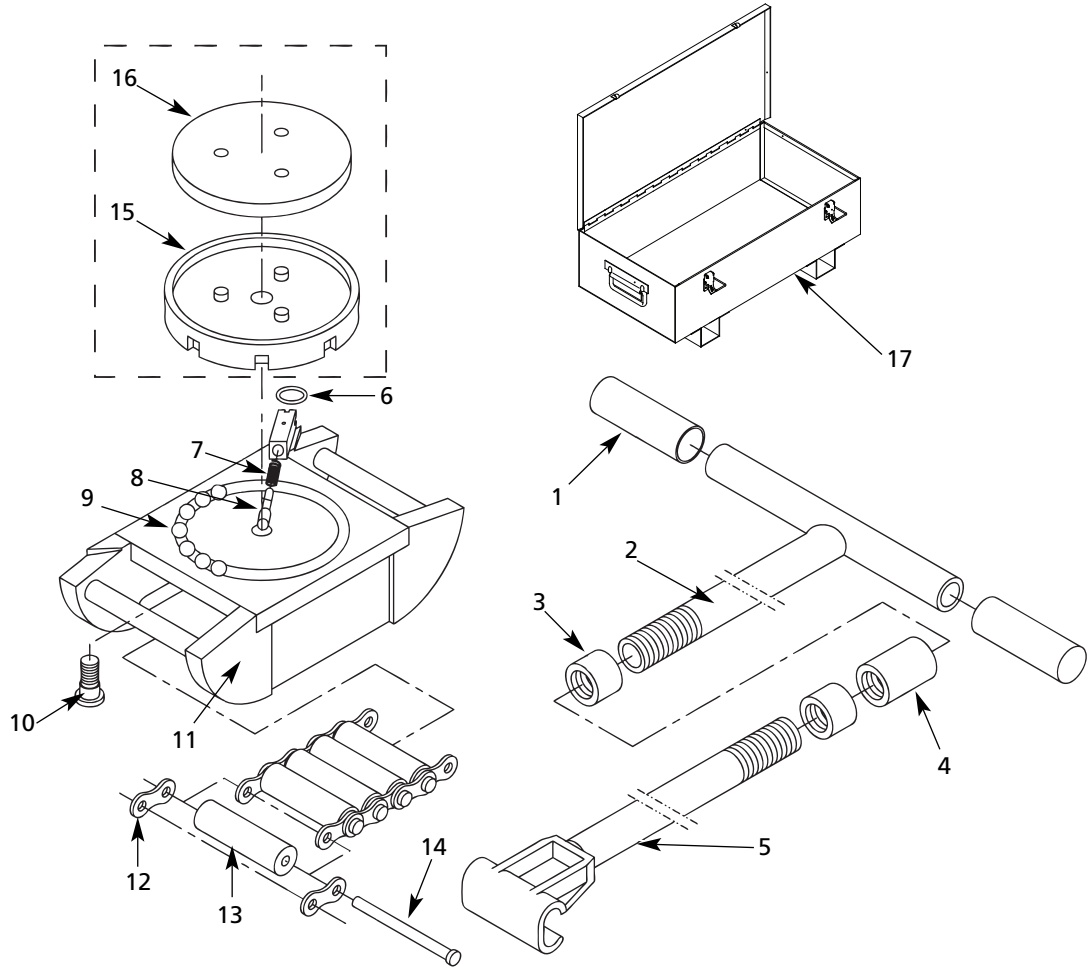


Figure 10 – Repair Parts Illustration for 2MPR2

## Repair Parts List for 2MPR2

Ref. No.	Description	Part No.	Qty.	Ref. No.	Description	Part No.	Qty.
<b>Steering Handle Kit</b>				<b>MH2MPR101G</b>			
1	Handle Cushion	▲	4	9	Steel Ball SØ14	▲	104
2	Upper Steering Handle	▲	2	10	Pivot Bolt	▲	4
3	Locking Collar	▲	4	11	Frame	▲	4
4	Threaded Connector	▲	2	12	Link	▲	112
5	Lower Steering Handle	▲	2	13	Roller	▲	56
<b>Swivel Skate Kit</b>				<b>MH2MPR201G</b>			
6	Key Ring	▲	4	14	Roller Pin	▲	56
7	Spring	▲	4	15	Load Disk	▲	4
8	Pin	▲	4	16	Rubber Pad	▲	4
				16	Rubber Pad	MH2MPR102G	4
				17	<u>Storage Box</u>	<u>MH2MPR104G</u>	1

(▲) Available as part of kit.

# For Repair Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

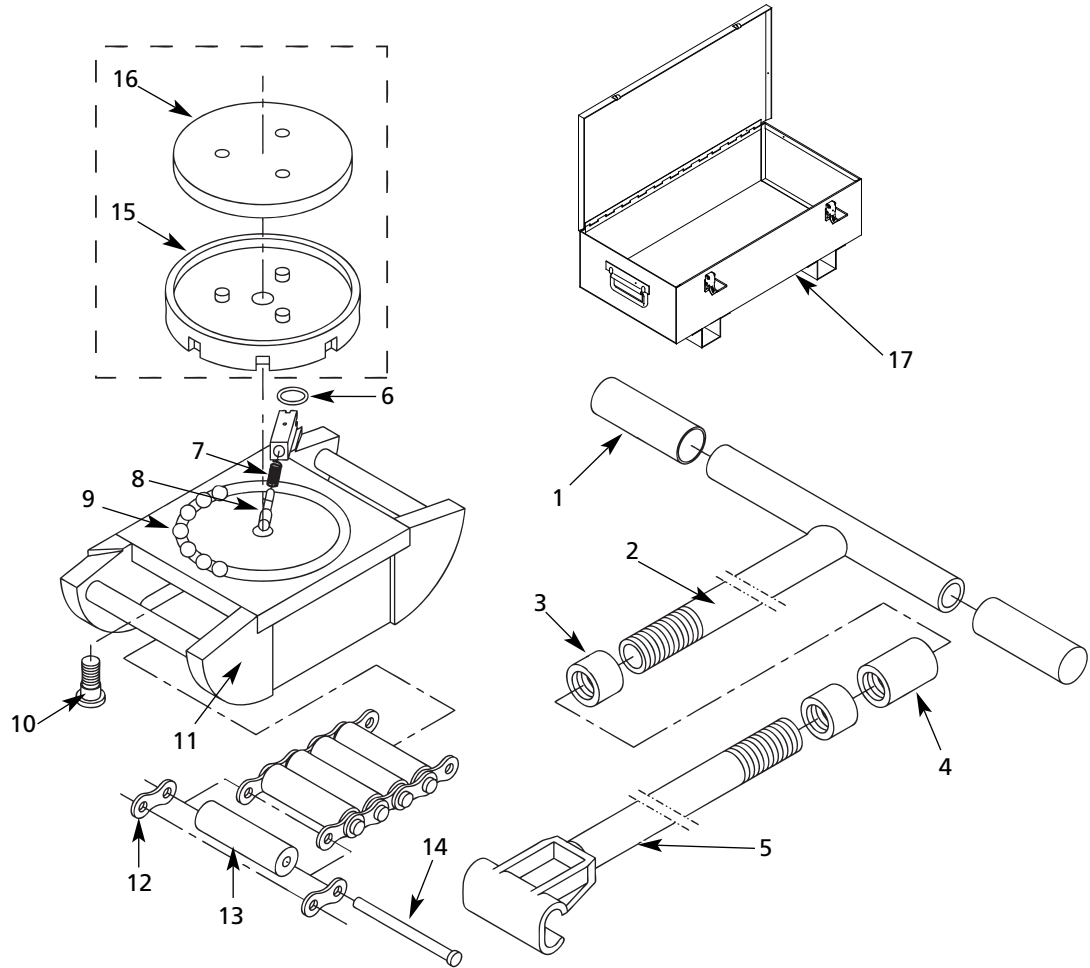


Figure 11 – Repair Parts Illustration for 2MPR3

## Repair Parts List for 2MPR3

Ref. No.	Description	Part No.	Qty.	Ref. No.	Description	Part No.	Qty.
<b>Steering Handle Kit</b>				<b>MH2MPR101G</b>			
1	Handle Cushion	▲	4	9	Steel Ball SØ14	▲	104
2	Upper Steering Handle	▲	2	10	Pivot Bolt	▲	4
3	Locking Collar	▲	4	11	Frame	▲	4
4	Threaded Connector	▲	2	12	Link	▲	112
5	Lower Steering Handle	▲	2	13	Roller	▲	56
<b>Swivel Skate Kit</b>				<b>MH2MPR301G</b>			
6	Key Ring	▲	4	14	Roller Pin	▲	56
7	Spring	▲	4	15	Load Disk	▲	4
8	Pin	▲	4	16	Rubber Pad	▲	4
				16	Rubber Pad	MH2MPR102G	4
				17	<b>Storage Box</b>	<b>MH2MPR104G</b>	1

(▲) Available as part of kit.

# Dayton® Steel Roller Skate Kits

## LIMITED WARRANTY

**DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY.** DAYTON® STEEL ROLLER SKATE KITS, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

**LIMITATION OF LIABILITY.** TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

**WARRANTY DISCLAIMER.** A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABLE, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

**Technical Advice and Recommendations, Disclaimer.** Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

**Product Suitability.** Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

**Prompt Disposition.** A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

**Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 U.S.A.**



Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

# Juegos de Patines en Acero Dayton®

## Descripción

Los juegos de patines Dayton están diseñados para transportar maquinaria industrial y otro tipo de equipo pesado sobre superficies firmes y niveladas. Los juegos de patines incluyen cuatro patines, dos mangos de dirección y un estuche de almacenamiento. Cada patín contiene una almohadilla de caucho. Hay diversos modelos y capacidades de juegos de patines Dayton disponibles para satisfacer una variedad de necesidades.

## Información de Seguridad General

### LEA LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE ANTES DE ELEVAR EL EQUIPO

- Este producto sólo debe ser utilizado por operadores capacitados y calificados.

**PRECAUCION** Nunca exceda la capacidad máxima del patín ni utilice éste de una manera diferente de aquella para el cual fue diseñado.

- Asegúrese de distribuir la carga de manera uniforme y centre correctamente la carga. La capacidad de carga nominal máxima es para cargas distribuidas de manera uniforme.
- Asegúrese que todos los patines estén debidamente alineados durante el uso, Figura 3.

- Asegúrese que la carga esté debidamente asentada en cada patín, Figuras 2 y 4.
- Mantenga el trayecto de movimiento libre de residuos y materiales extraños, Figura 5.

**PRECAUCION** No los utilice en declives o superficies irregulares.

- Utilice los mangos de dirección, Figura 7.
- Siempre monitoree visualmente los patines y la carga durante el uso.

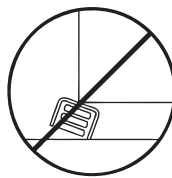


Figura 2

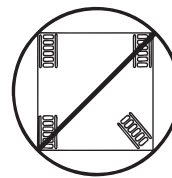


Figura 3

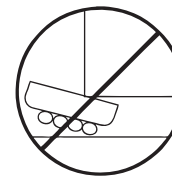


Figura 4



Figura 5

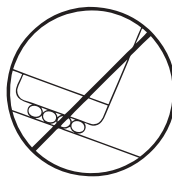


Figura 6

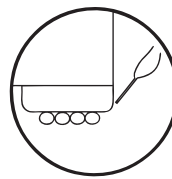


Figura 7



Figura 1

**PRECAUCION** Se debe tener sumo cuidado al trasladar cargas elevadas pesadas. Asegúrese de sujetar las cargas.

## Especificaciones

Modelo	Capacidad de carga* Por patín (toneladas)	Capacidad de carga* Por juego (toneladas)	Dimensiones de los patines			Peso del juego
			Longitud	Ancho	Altura	
2MPP9	1.1	4.4	15.56 cm	10.16 cm	9.21 cm	24.04 kg.
2MPR1	4.1	16.5	26.99	14.61	12.70	83.91
2MPR2	11.0	44.0	26.99	14.61	13.34	92.08
2MPR3	16.5	66.0	32.29	16.51	13.02	107.95

(\*) El valor de capacidad de carga máxima es para carga distribuida de manera uniforme y centrada.

# Juegos de Patines en Acero Dayton®

## Desempaque

Cuando reciba el producto, inspecciónelo visualmente para verificar que no haya sufrido daños. Si hay daños evidentes, notifíquelo inmediatamente de estos daños al transportista que realizó la entrega y presénteles los reclamos necesarios.

## Operación

1. Inspeccione cada patín antes de usar. Las cadenas y cada uno de los cilindros de los patines debe moverse libremente alrededor del bastidor. Utilice únicamente si todos los patines funcionan debidamente y se mueven con facilidad. Descontinúe inmediatamente el uso si descubre cualesquiera problemas, defectos o necesidades de reparación.
2. Para colocar los patines, seleccione ubicaciones de fácil acceso que proporcionen la mejor distribución de la carga. Los puntos de colocación deberán soportar esa parte de la carga.
3. La carga puede elevarse mediante un gato, mecanismo de elevación, carretilla elevadora o palanca hidráulicos, o dispositivo similar que pueda soportar debidamente el peso de la carga. La altura de elevación depende de la altura del patín que se esté utilizando. **No** intente elevar la carga con un dispositivo de elevación inestable o de clasificación menor a la necesaria. Antes de intentar elevar la carga, lea todas las instrucciones del cliente referentes a la carga que se va a trasladar.
4. Cuando seleccione los patines para el trabajo a realizar, tome en cuenta que durante la carga y la descarga, o cuando el piso no está completamente nivelado, algunos patines soportarán más peso que otros. La capacidad de los patines que se utilicen deberá poder soportar la carga durante todo el proceso. Se recomienda agregar un factor de seguridad al cálculo de la carga de modo de considerar la posibilidad de una distribución dispareja de la carga.
5. Para los modelos giratorios con dispositivo de bloqueo, bloquee los mecanismos de giro antes de colocar y alinear los patines.
6. La alineación de los patines es fundamental. La alineación incorrecta creará fricción y podría causar que la carga sobre el patín se desplace. Asegúrese que los patines estén instalados de forma paralela entre sí y a la misma altura.
7. El trayecto de movimiento debe estar despejado, libre de residuos y sin cambios súbitos en la altura del piso. Asegúrese que la superficie o subsuperficie del piso no se desvíe ni "pandee" debido a la concentración de la carga en tal punto. **No** los utilice en declives.
8. Asegúrese que la carga descance completamente sobre el patín. Si la carga que está trasladando tiene un área de contacto limitada con el patín, o por alguna razón puede desplazarse, asegure temporalmente el patín a la carga de manera que puede soportar un posible desplazo de la carga.
9. La velocidad máxima de traslado no deberá exceder 3 metros/min. (10 pies/min.)
10. Sea precavido al mover equipo con peso superior pesado o centro de gravedad alto. Tome las precauciones necesarias para garantizar la estabilidad del centro de la carga.
11. Monitoree continuamente los patines durante el uso, verificando la alineación, residuos en el trayecto de movimiento y superficies irregulares o cambiantes.
12. Deténgase completamente antes de intentar girar una carga. Luego de girar, vuelva a alinear los patines y verifique todos los puntos de contacto.
13. Sólo operadores experimentados en el traslado o transporte de cargas pesadas deberán utilizar este producto. Utilice movimientos seguros y prudentes para evitar la oscilación de la carga y otras situaciones de peligro. Si existe una condición de peligro, descontinúe su uso inmediatamente y comuníquese con un profesional calificado.
14. Los patines deberán inspeccionarse periódicamente según las instrucciones en la sección "Mantenimiento" para garantizar que todas las partes funcionen de manera correcta.
15. Los mangos se deben utilizar únicamente para conducir el equipo; nunca se deberán utilizar para remolcar o tirar de la carga.
16. Extraiga los patines y descienda la carga cuando se detenga el movimiento. **No** almacene la carga sobre los patines.

## Modelos 2MPP9, 2MPR1 a 2MPR3

### Mantenimiento

1. Inspeccione visualmente todos los componentes del sistema de patines cada 20 horas de uso o cada 3 meses, lo que ocurra primero. Las inspecciones deberán llevarse a cabo además luego de periodos de uso pesado.
  - a. Puntos de inspección de la cadena/patín:
    - (1) Verifique que los patines no estén agrietados ni corroídos.
    - (2) Verifique que los pasadores de los extremos de los cilindros de los patines no estén desgastados.
    - (3) Asegúrese que ningún material extraño haya contaminado los patines y que nada impida el funcionamiento del sistema de patines. Limpie toda suciedad y residuo.
    - (4) Inspeccione la articulación de la cadena y verifique que los patines individuales y la cadena giren libremente.

### b. Puntos de inspección del bastidor:

- (1) Verifique que ningún componente estructural esté agrietado ni excesivamente desgastado.
  - (2) Asegúrese que ningún perno (si aplica) esté corroído.
  - (3) Limpie la suciedad y grasa de la placa central de carga.
  - (4) Para los patines giratorios, asegúrese que las almohadillas de carga giren libremente y que los mecanismos de bloqueo (si aplica) funcionen debidamente. Verifique que no haya desgaste.
2. Para los patines giratorios, lubrique levemente los rodamientos de bola de la almohadilla de carga con aceite de uso general. Evite que el lubricante entre en contacto con la almohadilla de caucho.
  3. Antes de utilizar, se deben aceitar o engrasar levemente los patines y las cadenas para reducir la fricción. No obstante, los lubricantes atraen residuos y materiales extraños que podrían dificultar el rodamiento del patín. Verifique la presencia de contaminantes y limpie todo exceso de lubricante.

### ALMACENAMIENTO

1. Almacene los patines en una ubicación interior seca. No almacene los patines en bolsas plásticas selladas. Esto puede producir condensación y, como consecuencia, ocasionar corrosión.
2. Puede utilizar grasa para proteger la cadena y los patines durante su uso. Sin embargo, debe limpiarse el exceso de lubricación antes de su uso para minimizar la atracción de residuos extraños y para garantizar un funcionamiento normal.
3. Si se almacenan los patines por largos periodos de tiempo, inspecciónelos visualmente cada 2 ó 3 meses y vuelva a lubricarlos de ser necesario.

**⚠ ADVERTENCIA** *No intente reparar este producto a menos que usted esté capacitado y autorizado para hacerlo. Podría sufrir lesiones graves.*

**⚠ ADVERTENCIA** *Estos productos no deben alterarse de ninguna manera sin el permiso escrito de parte del fabricante.*

**Para Obtener Partes de Reparación en México Llame al 001-800-527-2331  
en EE.UU. Llame al 1-800-323-0620**

**Servicio permanente – 24 horas al día al año**

Por favor proporcionémos la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes

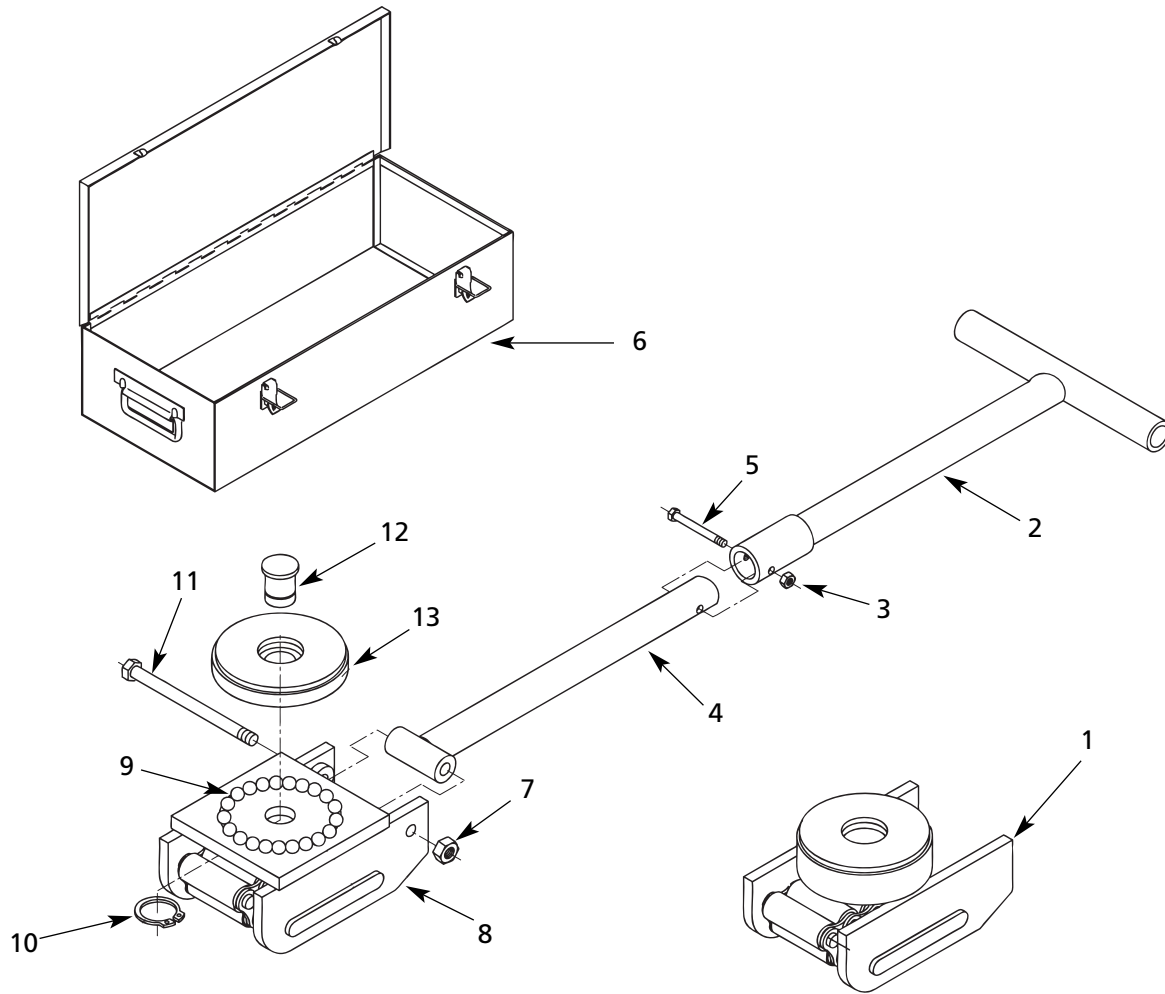


Figura 8 – Ilustración de las Partes de Reparación para el Modelo 2MPP9

**Lista de Partes de Reparación para el Modelo 2MPP9**

No. de Ref.	Descripción	No. de Parte	Cant.	No. de Ref.	Descripción	No. de Parte	Cant.
1	Patín fijo	MH2MPP901G	2		<b>Juego de patines giratorios</b>	<b>MH2MPP904G</b>	
	<b>Juego de mango de dirección</b>	<b>MH2MPP902G</b>		7	Tuerca M10	▲	2
2	Mango de dirección superior	▲	2	8	Bastido	▲	2
3	Tuerca hexagonal M6	▲	2	9	Bola de acero SØ11	▲	44
4	Mango de dirección inferior	▲	2	10	Anillo de retención 20	▲	2
5	Perno M6x45	▲	2	11	Perno M10x110	▲	2
6	Caja de almacenamiento	MH2MPP903G	1	12	Perno pivotante	▲	2
				13	Disco de carga	▲	2

(▲) Disponible sólo como parte del juego.

**Para Obtener Partes de Reparación en México Llame al 001-800-527-2331  
en EE.UU. Llame al 1-800-323-0620**

**Servicio permanente – 24 horas al día al año**

Por favor proporcionémos la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes

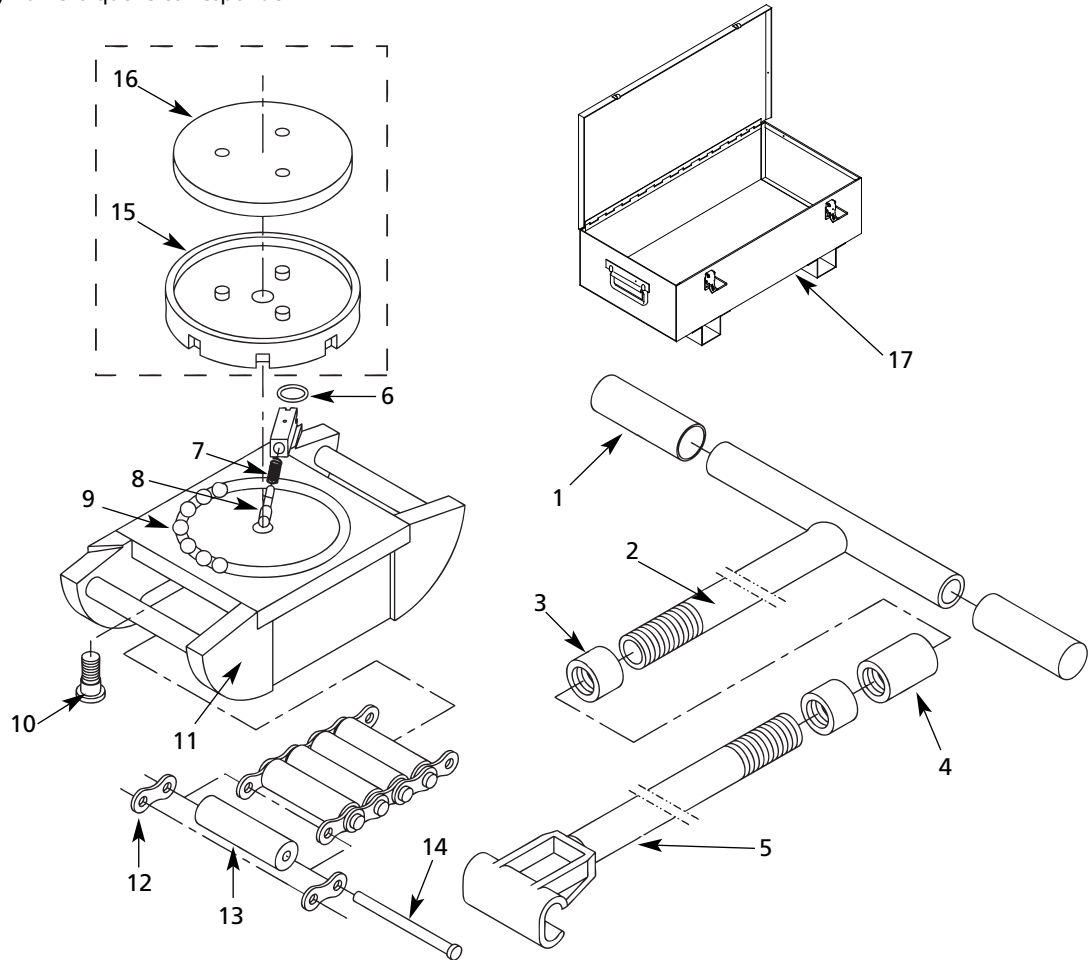


Figura 9 – Ilustración de las Partes de Reparación para el Modelo 2MPR1

**Lista de Partes de Reparación para el Modelo 2MPR1**

No. de Ref.	Descripción	No. de Parte	Cant.	No. de Ref.	Descripción	No. de Parte	Cant.
<b>Juego de mango de dirección</b>		<b>MH2MPR101G</b>		8	Pasado	▲	4
1	Almohadilla del mango	▲	4	9	Bola de acero SØ14	▲	104
2	Mango de dirección superior	▲	2	10	Perno pivotante	▲	4
3	Collar de bloqueo	▲	4	11	Bastidor	▲	4
4	Conector roscado	▲	2	12	Conector acoplador	▲	112
5	Mango de dirección inferior	▲	2	13	Patín	▲	56
<b>Juego de patines giratorios</b>		<b>MH2MPR103G</b>		14	Pasador del patín	▲	56
6	Argolla	▲	4	15	Disco de carga	▲	4
7	Resorte	▲	4	16	Almohadilla de caucho	▲	4
				16	Almohadilla de caucho	MH2MPR102G	4
				17	Caja de almacenamiento	MH2MPR104G	1

(▲) Disponible como parte del juego.

**Para Obtener Partes de Reparación en México Llame al 001-800-527-2331  
en EE.UU. Llame al 1-800-323-0620**

**Servicio permanente – 24 horas al día al año**

Por favor proporcionémos la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes

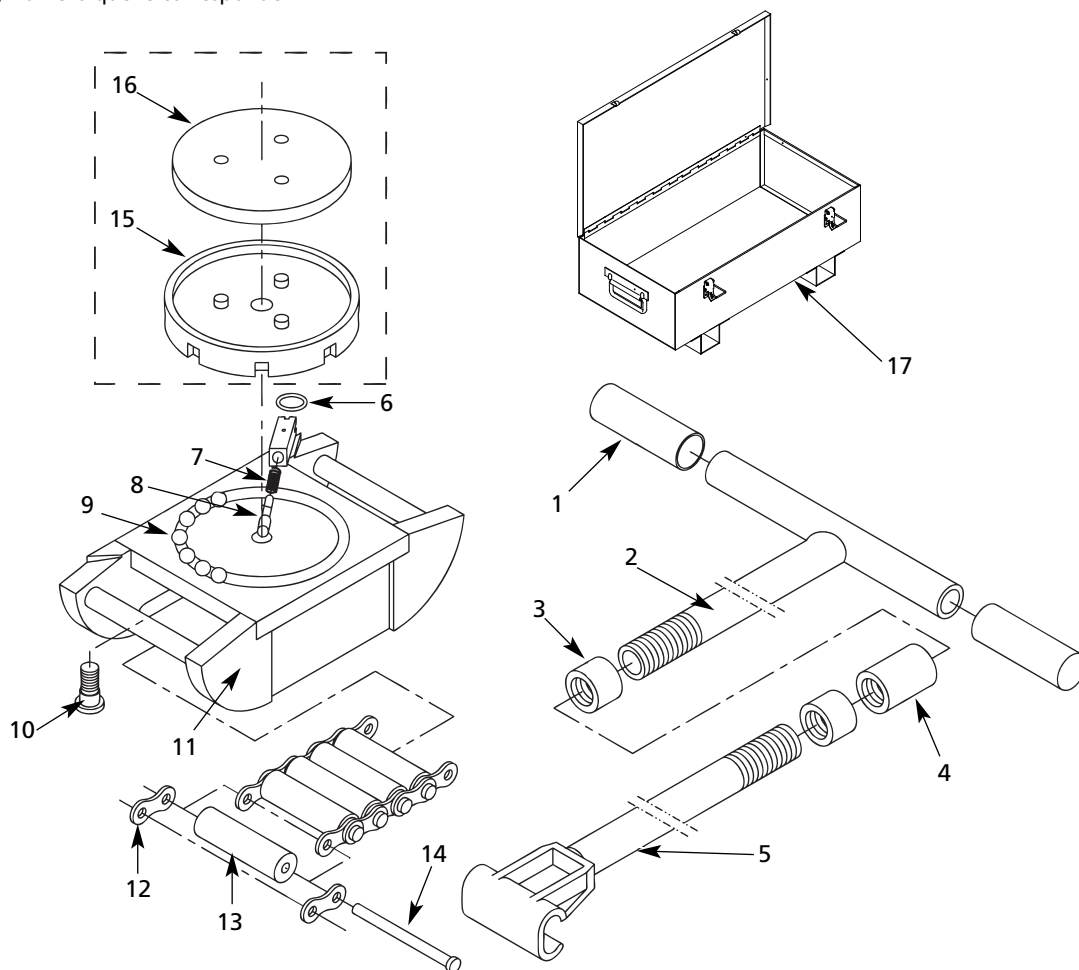


Figura 10 – Ilustración de las Partes de Reparación para el Modelo 2MPR2

**Lista de Partes de Reparación para el Modelo 2MPR2**

No. de Ref.	Descripción	No. de Parte	Cant.	No. de Ref.	Descripción	No. de Parte	Cant.
	<b>Juego de mango de dirección</b>	<b>MH2MPR101G</b>		8	Pasador	▲	4
1	Almohadilla del mango	▲	4	9	Bola de acero SØ14	▲	104
2	Mango de dirección superior	▲	2	10	Perno pivotante	▲	4
3	Collar de bloqueo	▲	4	11	Bastidor	▲	4
4	Conector roscado	▲	2	12	Conector acoplador	▲	112
5	Mango de dirección inferior	▲	2	13	Patín	▲	56
	<b>Juego de patines giratorios</b>	<b>MH2MPR201G</b>		14	Pasador del patín	▲	56
6	Argolla	▲	4	15	Disco de carga	▲	4
7	Resorte	▲	4	16	Almohadilla de caucho	▲	4
				16	Almohadilla de caucho	MH2MPR102G	4
				17	Caja de almacenamiento	MH2MPR104G	1

(▲) Disponible como parte del juego.

**Para Obtener Partes de Reparación en México Llame al 001-800-527-2331  
en EE.UU. Llame al 1-800-323-0620**

**Servicio permanente – 24 horas al día al año**

Por favor proporciónenos la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes

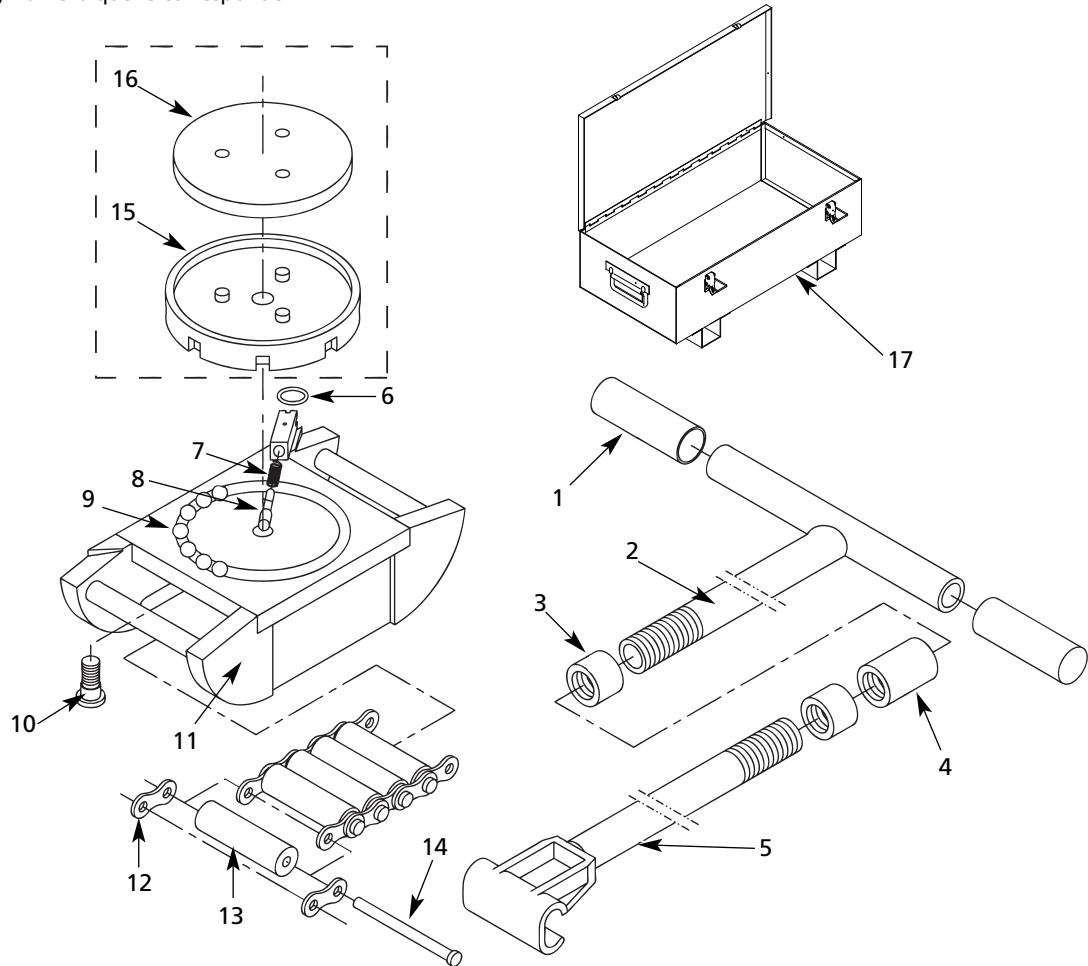


Figura 11 – Ilustración de las Partes de Reparación para el Modelo 2MPR3

**Lista de Partes de Reparación para el Modelo 2MPR3**

No. de Ref.	Descripción	No. de Parte	Cant.	No. de Ref.	Descripción	No. de Parte	Cant.
	<b>Juego de mango de dirección</b>	<b>MH2MPR101G</b>		8	Pasador	▲	4
1	Almohadilla del mango	▲	4	9	Bola de acero SØ14	▲	104
2	Mango de dirección superior	▲	2	10	Perno pivotante	▲	4
3	Collar de bloqueo	▲	4	11	Bastidor	▲	4
4	Conector roscado	▲	2	12	Conector acoplador	▲	112
5	Mango de dirección inferior	▲	2	13	Patín	▲	56
	<b>Juego de patines giratorios</b>	<b>MH2MPR301G</b>		14	Pasador del patín	▲	56
6	Argolla	▲	4	15	Disco de carga	▲	4
7	Resorte	▲	4	16	Almohadilla de caucho	▲	4
				16	Almohadilla de caucho	MH2MPR102G	4
				17	Caja de almacenamiento	MH2MPR104G	1

(▲) Disponible como parte del juego.

# Juegos de Patines en Acero Dayton®

## GARANTIA LIMITADA

**GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO.** DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) LE GARANTIZA AL USUARIO ORIGINAL QUE LOS MODELOS TRATADOS EN ESTE MANUAL DE LOS JUEGOS DE PATINES EN ACERO DAYTON® ESTAN LIBRES DE DEFECTOS EN LA MANO DE OBRA O EL MATERIAL, CUANDO SE LES SOMETE A USO NORMAL, POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. CUALQUIER PARTE QUE SE HALLE DEFECTUOSA, YA SEA EN EL MATERIAL O EN LA MANO DE OBRA, Y SEA DEVUELTA (CON LOS COSTOS DE ENVIO PAGADOS POR ADELANTADO) A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DESIGNADO POR DAYTON, SERA REPARADA O REEMPLAZADA (NO EXISTE OTRA POSIBILIDAD) SEGUN LO DETERMINE DAYTON. PARA OBTENER INFORMACION SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMO CUBIERTOS EN LA GARANTIA LIMITADA, VEA LA SECCION "ATENCION OPORTUNA" QUE APARECE MAS ADELANTE. ESTA GARANTIA LIMITADA CONFIERE AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS QUE VARIAN DE JURISDICCION A JURISDICCION.

**LIMITES DE RESPONSABILIDAD.** EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

**EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA.** SE HAN HECHO ESFUERZOS DILIGENTES PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

**Consejo Técnico y Recomendaciones, Exclusiones de Responsabilidad.** A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. Dayton no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos.

**Adaptación del Producto.** Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones que rigen la venta, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien se trata de que los productos Dayton cumplan con dichos códigos, no se puede garantizar su conformidad y no se puede hacer responsable por la forma en que se instale o use su producto. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a productos al consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no apliquen en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior quizás no aplique en su caso; y (c) por ley, mientras la Garantía Limitada esté vigente no podrán excluirse ni limitarse en modo alguno ninguna garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular aplicables a los productos al consumidor adquiridos por éste.

**Atención Oportuna.** Se hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

**Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 EE.UU.**



**Veillez lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels ! Conserver ces instructions pour références ultérieures.**

# Kits de patins de roulement Dayton®

## Description

Les kits de patins de roulement Dayton sont conçus pour déplacer de la machinerie industrielle et d'autres équipements lourds sur des surfaces fermes et de niveau. Les kits de patins de roulement incluent quatre patins, deux poignées de guidage et une caisse d'entreposage. Chaque patin est équipé de ruban en caoutchouc. Dayton offre plusieurs modèles et les capacités de kits de patins de roulement ou répondent à des besoins différents.

## Informations générales sur la sécurité

### LIRE LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT AVANT DE SOULEVER L'ÉQUIPEMENT

1. Seuls des opérateurs formés et qualifiés doivent utiliser ce produit.

**ATTENTION** *Ne jamais dépasser la capacité maximale du patin ou l'utiliser autrement que pour son usage prévu.*

2. S'assurer de distribuer la charge uniformément et de la centrer correctement. La caractéristique de capacité de charge maximale s'applique à des charges distribuées uniformément.

3. S'assurer que tous les patins sont correctement alignés pendant l'utilisation, Figure 3.

4. S'assurer que la charge est correctement placée sur chaque patin, Figures 2 et 4.

5. Vérifier que le chemin prévu pour le déplacement ne comporte aucun corps étranger et aucun débris, Figure 5.

**ATTENTION** *Ne pas utiliser sur des surfaces inclinées ou inégales, Figure 6.*

6. Utiliser les poignées de guidage, Figure 7.

7. Toujours garder un contact visuel avec les patins et la charge pendant l'utilisation.



Figure 1

**ATTENTION** *Prendre des précautions particulières lors du déplacement de charges mal équilibrées. Veiller à fixer solidement les charges.*

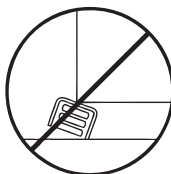


Figure 2

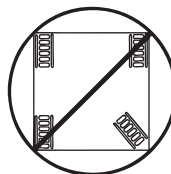


Figure 3

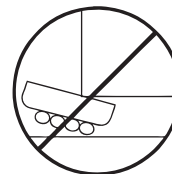


Figure 4



Figure 5

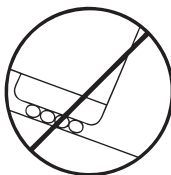


Figure 6

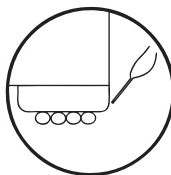


Figure 7

## Spécifications

Modèle	Cap. de charge* Par patin (tonnes)	Cap. de charge* Par ensemble (tonnes)	Dimensions du patin			Poids du kit
			Longueur	Largeur	Hauteur	
2MPP9	1,1	4,4	15,56 cm	10,16 cm	9,21 cm	24,04 kg
2MPR1	4,1	16,5	26,99	14,61	12,70	83,91
2MPR2	11,0	44,0	26,99	14,61	13,34	92,08
2MPR3	16,5	66,0	32,29	16,51	13,02	107,95

(\* ) La caractéristique de capacité de charge maximale s'applique à des charges distribuées uniformément et centrée.

# Kits de patins de roulement Dayton®

## Déballage

À la réception, inspecter visuellement le produit pour y détecter des dommages. Si les dommages sont évidents, avertir immédiatement le transporteur et déposer les réclamations nécessaires.

## Fonctionnement

- Inspecter chaque patin avant de l'utiliser. Les chaînes et les cylindres des rouleaux individuels doivent se déplacer librement autour du cadre. N'utiliser que si tous les patins fonctionnent complètement et se déplacent librement. Mettre immédiatement hors service si un quelconque problème ou une défectuosité, ou encore un besoin de réparation est détecté.
- Pour positionner les patins, choisir des emplacements dont l'accès est facile et qui offrent la meilleure distribution de la charge. Les points de positionnement doivent pouvoir supporter cette partie particulière de la charge.
- La charge peut être soulevée par un vérin hydraulique, un palan, un chariot élévateur à fourche, un anspet ou un dispositif similaire qui peut supporter adéquatement le poids de la charge. La hauteur de levage dépend de la hauteur du patin utilisé. **Ne pas** tenter de lever la charge avec un dispositif de levage inférieur à la norme ou instable. Lire toutes les instructions du fabricant pertinentes pour la charge à déplacer avant de tenter de la soulever.
- Lorsque les patins sont sélectionnés pour la tâche, prévoir que pendant le chargement et le déchargement ou lorsque le plancher n'est pas tout à fait de niveau, certains patins pourraient subir une charge supplémentaire. La capacité des patins utilisés doit pouvoir soutenir la charge pendant tout le processus. Il est recommandé d'ajouter un facteur de sécurité au calcul de la charge afin de prévoir la possibilité de sa distribution inégale.
- Dans le cas des modèles à pivot avec dispositif de verrouillage, verrouiller les pivots avant de placer et d'aligner les patins.
- L'alignement des patins constitue un élément critique. Un alignement inadéquat augmente la friction et risque de faire déplacer la charge sur le patin. Vérifier que les patins sont installés en parallèle les uns par rapport aux autres et à la même hauteur.
- Le trajet de déplacement doit être exempt de tout débris et de tout changement subit de hauteur de plancher. Vérifier que la surface ou la sous-surface du plancher ne s'affaissera pas suite à une concentration de la charge sur un point particulier. **Ne pas** utiliser sur une pente.
- Vérifier que la charge repose entièrement sur le patin. Si la charge déplacée a une surface de contact limitée avec le patin, ou si elle se déplace pour une raison quelconque, fixer temporairement le patin à la charge pour qu'il puisse supporter un mouvement de charge potentiel.
- La vitesse de déplacement maximale ne doit pas dépasser 3 m/m (10 pi/min).
- Faire preuve de prudence lorsque l'on déplace de l'équipement mal équilibré ou dont le centre de gravité est élevé. Prendre des précautions pour s'assurer que le centre de la charge ne puisse se déplacer.
- Surveiller continuellement les patins pendant l'utilisation, en vérifiant leur alignement, en surveillant la présence de débris sur le trajet de déplacement de même que la présence de surfaces inégales ou changeantes.
- Arrêter complètement la charge avant de tenter de la tourner. Après avoir tourné, réaligner les patins et vérifier tous les points de contact.
- Seul des opérateurs expérimentés dans le déplacement ou le transport de charges lourdes doivent utiliser ce produit. Utiliser des méthodes sécuritaires et judicieuses pour éviter un déplacement de la charge et d'autres situations dangereuses. Si une condition non sécuritaire existe, cesser immédiatement d'utiliser et contacter du personnel qualifié.
- Les patins doivent être inspectés régulièrement, conformément aux instructions de « Maintenance » pour s'assurer que toutes les pièces sont entièrement fonctionnelles.
- Les poignées servent uniquement au guidage et ne doivent jamais être utilisées pour tirer ou remorquer la charge.
- Enlever les patins et abaisser la charge lorsque le déplacement est terminé. **Ne pas** entreposer la charge sur les patins.

## Modèles 2MPP9, 2MPR1 à 2MPR3

### Entretien

1. Inspecter visuellement tous les composants du système de rouleaux aux 20 heures d'utilisation ou aux trois mois, selon la première échéance. Inspecter après des périodes d'utilisation intensive.
  - a. Points d'inspection de la chaîne et du rouleau :
    - (1) Inspecter les rouleaux pour y détecter des fissures et/ou de la corrosion.
    - (2) Inspecter les tiges à l'extrémité de chaque cylindre de rouleau pour y détecter de l'usure.
    - (3) S'assurer qu'aucun corps étranger n'a contaminé les rouleaux et que rien n'entrave le fonctionnement du système de rouleaux. Enlever la saleté et le sable.
    - (4) Vérifier la tringlerie de la chaîne et que les rouleaux individuels, de même que l'intégralité de la chaîne, tournent librement.

### b. Points d'inspection du bâti :

- (1) Inspecter tous les composants structurels pour y détecter des fissures ou une usure excessive.
  - (2) S'assurer que tous les boulons (le cas échéant) sont exempts de corrosion.
  - (3) Nettoyer la saleté et la graisse pouvant être présents au centre de la plaque de charge.
  - (4) S'assurer que les tampons de charge des patins pivotants, tournent librement et que les mécanismes de verrouillage (le cas échéant) fonctionnent correctement. Inspecter pour y détecter des signes d'usure.
2. Lubrifier légèrement les roulements à billes du tampon de charge des patins pivotants avec une huile multi-usages. Aucun lubrifiant ne doit entrer en contact avec le tampon en caoutchouc.
  3. Avant d'être utilisés, les rouleaux et les chaînes peuvent être légèrement huilés ou graissés afin de réduire la friction. Toutefois, les lubrifiants attirent les corps étrangers et les débris, ce qui peut entraver le patin. Vérifier pour détecter la présence de contaminants et enlever tout lubrifiant excessif.

### ENTREPOSAGE

1. Entreposer les patins à l'intérieur et au sec. Ne pas envelopper les patins dans des sacs en plastique étanches, pour éviter la formation de condensation qui pourrait entraîner de la corrosion.
2. De la graisse peut être utilisée pour protéger la chaîne et les rouleaux pendant l'utilisation. Toutefois, une lubrification excessive doit être éliminée avant l'usage afin de réduire au minimum l'attraction de corps étrangers et d'assurer un fonctionnement normal.
3. Si les patins sont entreposés pendant des périodes de temps prolongées, les inspecter visuellement après quelques mois et les lubrifier à nouveau si nécessaire.

**⚠ AVERTISSEMENT** *Ne pas tenter de réparer ce produit à moins que vous n'ayez été formé et autorisé à le faire. Des blessures graves peuvent survenir.*

**⚠ AVERTISSEMENT** *Ces produits ne peuvent être modifiés en aucune manière sans l'autorisation écrite du fabricant.*

# Commandez les pièces détachées en appelant gratuitement 1 800 323-0620

**24 heures par jour – 365 jours par an**

S'il vous plaît fournir l'information suivante :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description de la pièce et son numéro comme montré sur la liste de pièces

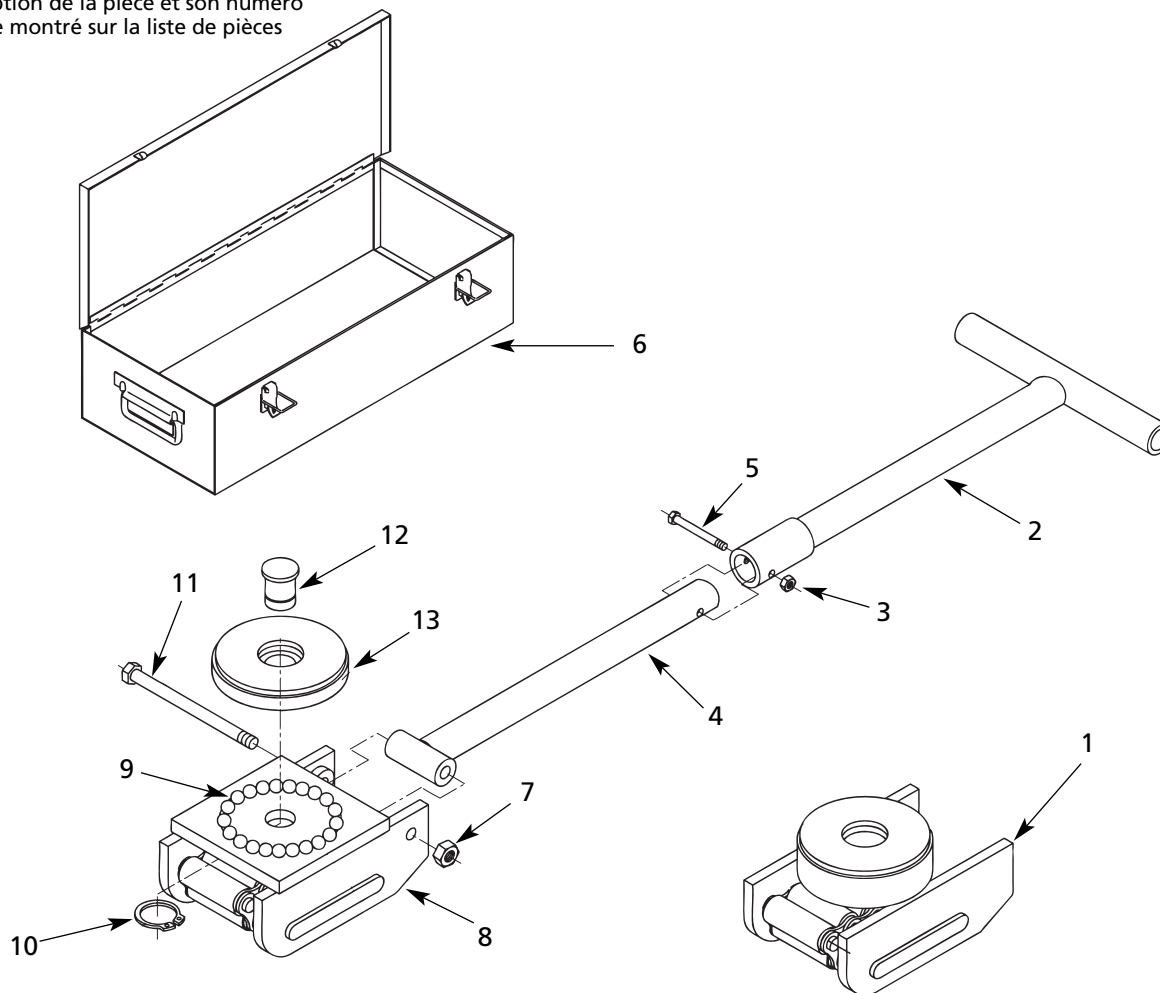


Figure 8 – Illustration des pièces de rechange pour le 2MPP9

## Liste des pièces détachées pour le 2MPP9

N° de réf.	Description	N° de pièce	Qté	N° de réf.	Description	N° de pièce	Qté
1	Patin fixe <b>Kit de poignée de guidage</b>	MH2MPP901G <b>MH2MPP902G</b>	2	6	Caisse de rangement <b>Kit de patin pivotant</b>	MH2MPP903G <b>MH2MPP904G</b>	1
2	Poignée de guidage supérieure	▲	2	7	Écrou M10	▲	2
3	Écrou hexagonal M6	▲	2	8	Bâti	▲	2
4	Poignée de guidage inférieure	▲	2	9	Bille en acier SØ11	▲	44
5	Boulon M8x45	▲	2	10	Bague de retenue 20	▲	2
				11	Boulon M10x110	▲	2
				12	Boulon pivotant	▲	2
				13	Disque de charge	▲	2

(▲) Disponible seulement comme partie du kit.

# Commandez les pièces détachées en appelant gratuitement 1 800 323-0620

24 heures par jour – 365 jours par an

S'il vous plaît fournir l'information suivante :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description de la pièce et son numéro comme montré sur la liste de pièces

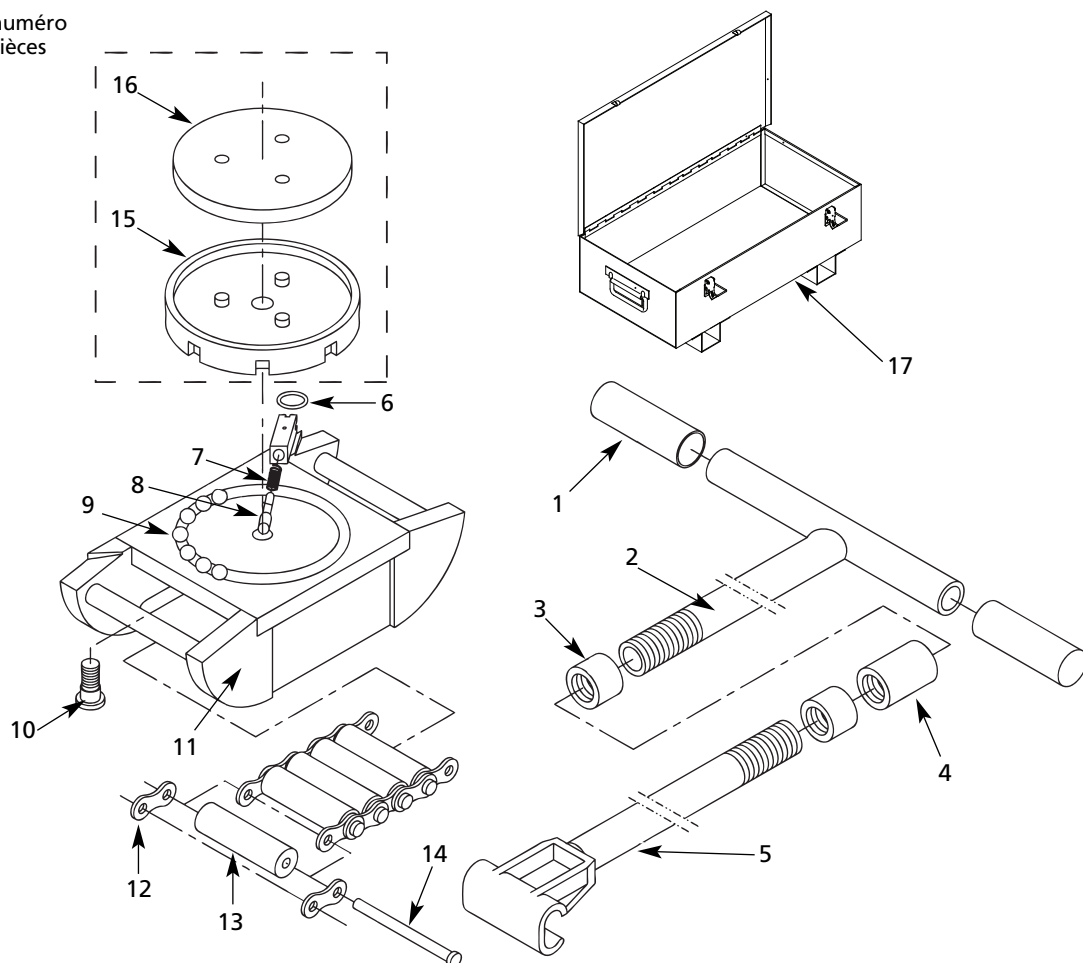


Figure 9 – Illustration des pièces détachées pour le 2MPR1

## Liste des pièces détachées pour le 2MPP1

N° de réf.	Description	N° de pièce	Qté	N° de réf.	Description	N° de pièce	Qté
	<b>Kit de poignée de guidage</b>	<b>MH2MPR101G</b>		8	Goupille	▲	4
1	Coussinet de poignée	▲	4	9	Bille en acier SØ14	▲	104
2	Poignée de guidage supérieure	▲	2	10	Boulon pivotant	▲	4
3	Bague de blocage	▲	4	11	Bâti	▲	4
4	Connecteur fileté	▲	2	12	Maillon	▲	112
5	Poignée de guidage inférieure	▲	2	13	Rouleau	▲	56
	<b>Kit de patin pivotant</b>	<b>MH2MPR103G</b>		14	Goupille à rouleau	▲	56
6	Anneau	▲	4	15	Disque de charge	▲	4
7	Ressort	▲	4	16	Tampon en caoutchouc	▲	4
				16	Tampon en caoutchouc	MH2MPR102G	4
				17	Caisse de rangement	MH2MPR104G	1

(▲) Disponible seulement comme partie du kit.

FRANÇAIS



# Commandez les pièces détachées en appelant gratuitement 1 800 323-0620

24 heures par jour – 365 jours par an

S'il vous plaît fournir l'information suivante :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description de la pièce et son numéro comme montré sur la liste de pièces

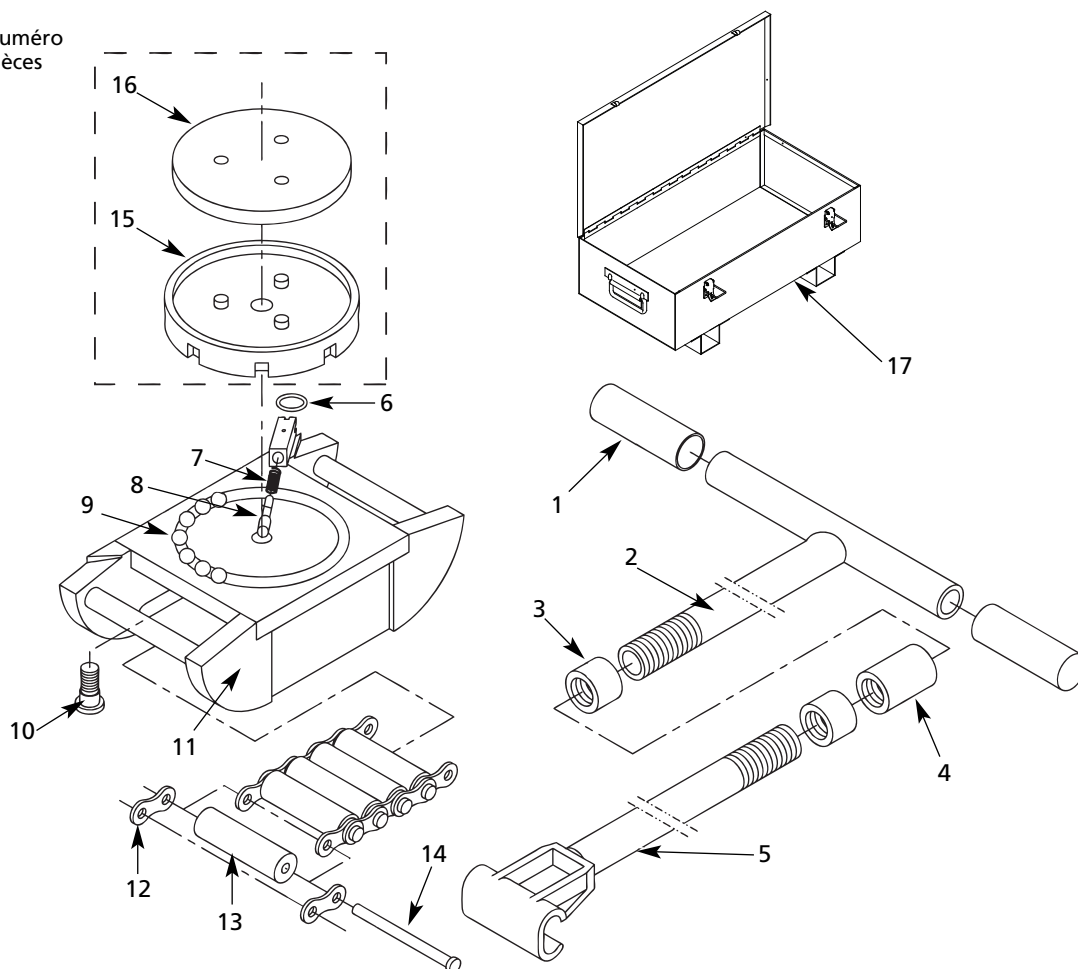


Figure 10 – Illustration des pièces détachées pour le 2MPR2

## Liste des pièces détachées pour le 2MPP2

N° de réf.	Description	N° de pièce	Qté	N° de réf.	Description	N° de pièce	Qté
	<b>Kit de poignée de guidage</b>	<b>MH2MPR101G</b>		8	Goupille	▲	4
1	Coussinet de poignée	▲	4	9	Bille en acier SØ14	▲	104
2	Poignée de guidage supérieure	▲	2	10	Boulon pivotant	▲	4
3	Bague de blocage	▲	4	11	Bâti	▲	4
4	Connecteur fileté	▲	2	12	Maillon	▲	112
5	Poignée de guidage inférieure	▲	2	13	Rouleau	▲	56
	<b>Kit de patin pivotant</b>	<b>MH2MPR201G</b>		14	Goupille à rouleau	▲	56
6	Anneau	▲	4	15	Disque de charge	▲	4
7	Ressort	▲	4	16	Tampon en caoutchouc	▲	4
				16	Tampon en caoutchouc	MH2MPR102G	4
				17	Caisse de rangement	MH2MPR104G	1

(▲) Disponible seulement comme partie du kit.

# Commandez les pièces détachées en appelant gratuitement 1 800 323-0620

24 heures par jour – 365 jours par an

S'il vous plaît fournir l'information suivante :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description de la pièce et son numéro comme montré sur la liste de pièces

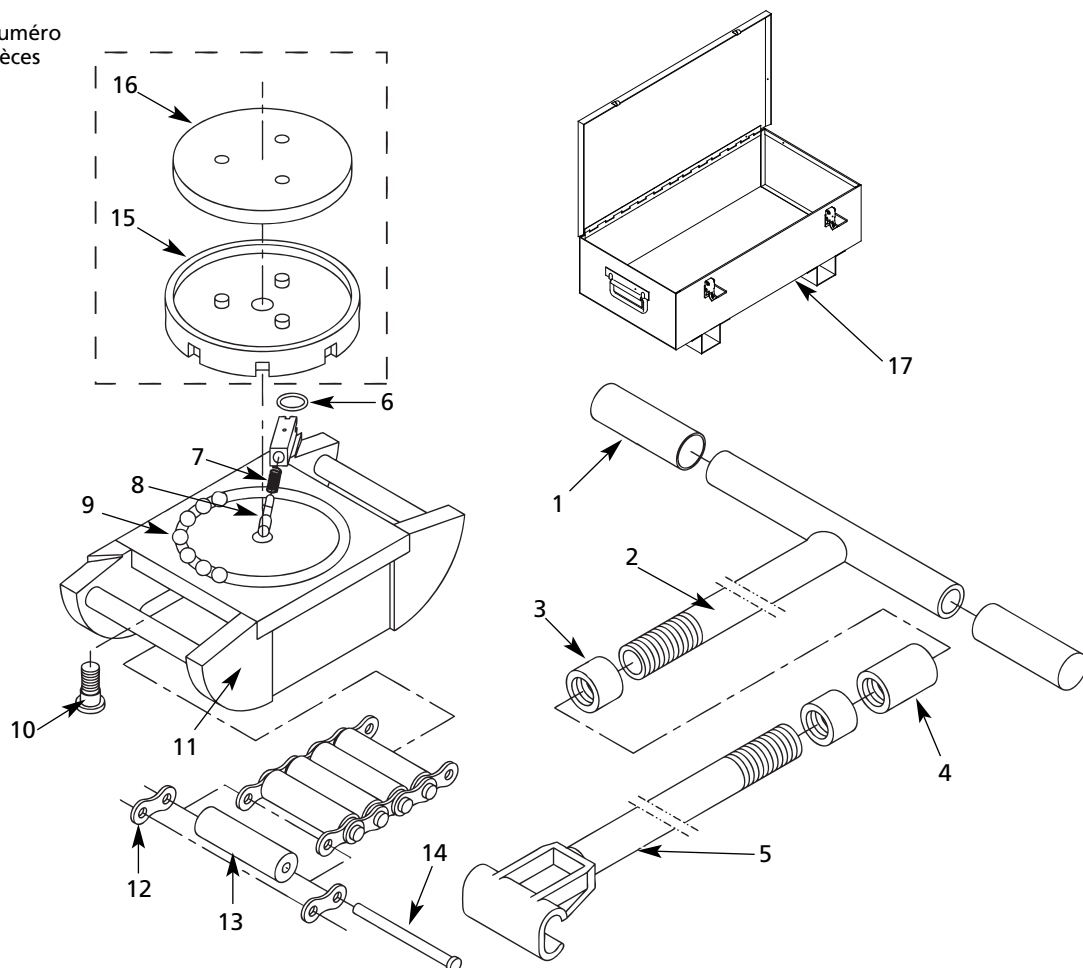


Figure 11 – Illustration des pièces détachées pour le 2MPR3

## Liste des pièces détachées pour le 2MPP3

N° de réf.	Description	N° de pièce	Qté	N° de réf.	Description	N° de pièce	Qté
	<b>Kit de poignée de guidage</b>	<b>MH2MPR101G</b>		8	Goupille	▲	4
1	Coussinet de poignée	▲	4	9	Bille en acier SØ14	▲	104
2	Poignée de guidage supérieure	▲	2	10	Boulon pivotant	▲	4
3	Bague de blocage	▲	4	11	Bâti	▲	4
4	Connecteur fileté	▲	2	12	Maillon	▲	112
5	Poignée de guidage inférieure	▲	2	13	Rouleau	▲	56
	<b>Kit de patin pivotant</b>	<b>MH2MPR301G</b>		14	Goupille à rouleau	▲	56
6	Anneau	▲	4	15	Disque de charge	▲	4
7	Ressort	▲	4	16	Tampon en caoutchouc	▲	4
				16	Tampon en caoutchouc	MH2MPR102G	4
				17	Caisse de rangement	MH2MPR104G	1

(▲) Disponible seulement comme partie du kit.

FRANÇAIS



# Kits de patins de roulement Dayton®

## GARANTIE LIMITÉE

**GARANTIE LIMITÉE DE UN AN DE DAYTON.** LES MODÈLES DE KITS DE PATINS DE ROULEMENT EN ACIER DE DAYTON® COUVERTS DANS CE MANUEL SONT GARANTIS À L'UTILISATEUR D'ORIGINE PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON), CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAUX, LORS D'UNE UTILISATION NORMALE, ET CELA PENDANT UN AN APRÈS LA DATE D'ACHAT. TOUTE PIÈCE, DONT LES MATÉRIAUX OU LA MAIN D'OUVRE SERONT JUGÉS DÉFECTUEUX, ET QUI SERA RENVOYÉE PORT PAYÉ, À UN CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ PAR DAYTON, SERA, À TITRE DE SOLUTION EXCLUSIVE, SOIT RÉPARÉE, SOIT REMPLACÉE PAR DAYTON. POUR LE PROCÉDÉ DE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE LIMITÉE, REPORTEZ-VOUS À LA CLAUSE DE « DISPOSITION PROMPTE » CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE LIMITÉE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES QUI VARIENT DE JURIDICTION À JURIDICTION.

**LIMITES DE RESPONSABILITÉ.** LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU FORTUITS EST EXPRESSEMENT DÉNIÉE. DANS TOUS LES CAS LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST LIMITÉE ET NE DÉPASSERA PAS LA VALEUR DU PRIX D'ACHAT PAYÉ.

**DÉSISTEMENT DE GARANTIE.** DE DILIGENTS EFFORTS SONT FAITS POUR FOURNIR AVEC PRÉCISION LES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS DES PRODUITS DÉCRITS DANS CETTE BROCHURE; CEPENDANT, DE TELLES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT POUR LA SEULE RAISON D'IDENTIFICATION, ET N'EXPRIMENT NI N'IMPLIQUENT QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES, OU ADAPTABLES À UN BESOIN PARTICULIER, NI QUE CES PRODUITS SONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS. SAUF POUR CE QUI SUIT, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, ÉNONCÉE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CE QUI EST ÉNONCÉ DANS LA « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS N'EST FAITE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

**Désistement sur les conseils techniques et les recommandations.** Peu importe les pratiques ou négociations antérieures ou les usages commerciaux, les ventes n'incluent pas l'offre de conseils techniques ou d'assistance ou encore de conception de système. Dayton n'a aucune obligation ou responsabilité quant aux recommandations non autorisées, aux opinions et aux suggestions relatives au choix, à l'installation ou à l'utilisation des produits.

**Conformité du produit.** De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installations et/ou utilisations de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à ceux d'une zone voisine. Bien que Dayton essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, Dayton ne peut garantir cet accord, et ne peut être jugée responsable pour la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur; ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; (b) également, certaines juridictions n'autorisent pas de limitations de durée de la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties impliquées de commerciabilité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

**Disposition prompte.** Un effort de bonne foi sera fait pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

**Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 États-Unis**